

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2018/985,

annettu 12 päivänä helmikuuta 2018,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 167/2013 täydentämisestä maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen ja niiden moottorien ympäristöominaisuuksia ja käyttövoimayksikön tehoa koskevien vaatimusten osalta sekä komission delegoidun asetuksen (EU) 2015/96 kumoamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta 5 päivänä helmikuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 167/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 19 artiklan 6 kohdan, 20 artiklan 8 kohdan, 28 artiklan 6 kohdan ja 53 artiklan 12 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kun otetaan huomioon eurooppalainen puhtaiden ja energiatehokkaiden ajoneuvojen strategia ⁽²⁾, olisi maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen tyyppihyväksynnässä niiden ympäristöominaisuuksia ja käyttövoimayksikön tehoa koskevilla yksityiskohtaisilla teknisillä vaatimuksilla pyrittävä parantamaan näiden ajoneuvojen ympäristöominaisuuksia ja samalla vahvistamaan unionin autoteollisuuden kilpailukykyä.
- (2) Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen hiilidioksidipäästöjä on tarpeen vähentää huomattavasti ilmanlaadun parantamiseksi ja saastepäästöjä koskevien raja-arvojen noudattamiseksi. Tavoite on tarkoitus saavuttaa vähentämällä pakokaasujen hiilidioksidi- ja haihtumispäästöjen lisäksi myös haihtuvien hiukkasten määrää.
- (3) Kun otetaan huomioon, että Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1628 ⁽³⁾ säännöksiä, jotka koskevat moottoriluokkia, pakokaasupäästöjen raja-arvoja, testisyklejä, päästökestoja, pakokaasupäästöjä koskevia vaatimuksia, käytössä olevien moottoreiden päästöjen valvontaa sekä mittauksen ja testien toteuttamista, samoin kuin siirtymäsäännöksiä ja säännöksiä, joiden perusteella sallitaan vaiheen V moottoreiden varhainen EU-tyyppihyväksyntä ja saattaminen markkinoille, sovelletaan maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen ympäristöominaisuuksiin, tämän asetuksen säännösten, jotka kattavat hyväksynnän muut näkökohdat, olisi vastattava läheisesti asetuksen (EU) 2016/1628 säännöksiä.
- (4) Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen moottorien epäpuhtauspäästövaiheen, jota kutsutaan "vaiheeksi V" ja joka seuraa komission delegoidussa asetuksessa (EU) 2015/96 ⁽⁴⁾ vahvistettua vaihetta, soveltamiseksi olisi asetettava kaasun- ja hiukkaspäästöille kunnianhimoiset raja-arvot ja saatettava ne kansainvälisten standardien mukaisiksi, jotta voidaan vähentää hiukkaspäästöjä sekä typen oksidien ja hiilivetyjen kaltaisten otsonia muodostavien yhdisteiden päästöjä.

⁽¹⁾ EUVL L 60, 2.3.2013, s. 1.

⁽²⁾ KOM(2010) 186 lopullinen, 28.4.2010.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1628, annettu 14 päivänä syyskuuta 2016, liikkuviin työkoneisiin tarkoitettujen polttomoottoreiden kaasun- ja hiukkaspäästöjen raja-arvoihin ja tyyppihyväksyntään liittyvistä vaatimuksista, asetusten (EU) N:o 1024/2012 ja (EU) N:o 167/2013 muuttamisesta ja direktiivin 97/68/EY muuttamisesta ja kumoamisesta (EUVL L 252, 16.9.2016, s. 53).

⁽⁴⁾ Komission delegoitu asetus (EU) 2015/96, annettu 1 päivänä lokakuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 167/2013 täydentämisestä maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen ympäristöominaisuuksia ja käyttövoimayksikön tehoa koskevien vaatimusten osalta (EUVL L 16, 23.1.2015, s. 1).

- (5) Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen polttoaineenkulutuksen ja hiilidioksidipäästöjen mittaamista varten tarvitaan standardoitu menetelmä, jotta voidaan varmistaa, ettei jäsenvaltioiden välille synny teknisiä kaupan esteitä. Samasta syystä on aiheellista varmistaa, että kuluttajille ja käyttäjille tarjotaan puolueetonta ja täsmällistä tietoa näistä aiheista.
- (6) Jotta voidaan varmistaa, että markkinoille saatettavat uudet ajoneuvot, komponentit ja erilliset tekniset yksiköt ovat ympäristönsuojelun kannalta korkeatasoisia, hyväksyntäviranomaisen olisi tarkastettava ennen markkinoille saattamista varusteet ja osat, jotka voidaan asentaa maa- ja metsätaloudessa käytettäviin ajoneuvoihin ja jotka saattavat merkittävästi haitata ympäristönsuojelun kannalta keskeisten järjestelmien toimintaa. Sitä varten olisi vahvistettava teknisiä säännöksiä, jotka koskevat tällaisille osille ja varusteille asetettavia vaatimuksia.
- (7) Tekniikan kehityksen ja korkeatasoisen ympäristönsuojelun vuoksi olisi vahvistettava teknisiä vaatimuksia, jotka koskevat vaiheen V ottamista käyttöön maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen osalta; vaihe V korvaa edelliset, delegoidussa asetuksessa (EU) 2015/96 vahvistetut moottorin epäpuhtauspäästövaiheet. Tässä asetuksessa vahvistettavat tarvittavat tekniset vaatimukset, jotka koskevat erityisesti moottoriluokkia, raja-arvoja ja täytöntöönpanopäivämääriä, olisi mukautettava vastaamaan asetuksen (EU) 2016/1628 vaatimuksia.
- (8) Unioni on neuvoston päätöksellä 97/836/EY⁽¹⁾ liittynyt Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (UN/ECE) sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista, jäljempänä 'vuoden 1958 tarkistettu sopimus'. Komissio korosti tiedonannossaan CARS 2020: Kilpailukykyistä ja kestävä eurooppalaista autoteollisuutta koskeva toimintasuunnitelma⁽²⁾, että vuoden 1958 UN/ECE-sopimukseen sisältyvien kansainvälisten sääntöjen hyväksyminen on paras tapa poistaa tullin ulkopuolisia kaupan esteitä. Vahvistettaessa EU-tyyppihyväksyntää koskevia vaatimuksia olisi sen vuoksi aiheellisissa tapauksissa viitattava vastaaviin UNECE:n sääntöihin, jäljempänä 'E-säännöt'. Tällaisesta mahdollisuudesta on säädetty asetuksessa (EU) N:o 167/2013.
- (9) Kun kyse on maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen ympäristöominaisuuksista ja käyttövoimayksikön tehosta, E-sääntöjä olisi käytettävä tasavertaisina unionin lainsäädännön kanssa, jotta voidaan välttää päällekkäisyydet paitsi teknisissä vaatimuksissa myös sertifiointissa ja hallinnollisissa menettelyissä. Tyyppihyväksynnän olisi perustuttava suoraan kansainvälisesti hyväksytyihin standardeihin, koska tällaisella mallilla voidaan parantaa pääsyä kolmansien maiden markkinoille, erityisesti niiden, jotka ovat sopimuspuolia vuoden 1958 tarkistetussa sopimuksessa, ja vahvistaa näin EU:n teollisuuden kilpailukykyä.
- (10) Moottoreita, joihin ei ennen tämän asetuksen voimaantuloa sovellettu epäpuhtauspäästöihin liittyvää tyyppihyväksyntää unionin tasolla, ja tällaisilla moottoreilla varustettuja ajoneuvoja pitäisi voida saattaa markkinoille asetuksessa (EU) 2016/1628 vastaavan moottoriluokan markkinoille saattamisen osalta vahvistettuihin pakollisiin soveltamispäiviin saakka, jos ne ovat sovellettavien kansallisten sääntöjen mukaisia.
- (11) Unionin lainsäädännössä ei pitäisi vahvistaa teknisiä vaatimuksia, joita ei voida kohtuudella noudattaa määräajassa. Teollisuudelle olisi annettava riittävästi aikaa valmistautua vaiheen V moottorien epäpuhtauspäästörajajojen soveltamiseen maa- ja metsätaloudessa käytettäviin ajoneuvoihin. Sen vuoksi on tarpeen säätää siirtymätoimenpiteistä, joiden nojalla voidaan rajoitettu ajan myöntää EU-tyyppihyväksyntä ja poikkeuksia ennen tämän asetuksen voimaantulopäivää sovellettavan lainsäädännön mukaisesti. Erityisesti on tarpeen sallia rajoitetun ajan vaihetta V edeltävien moottorin epäpuhtauspäästövaiheiden soveltaminen rinnan vaiheen V kanssa, kun otetaan huomioon tekniset ongelmat, joita joidenkin ajoneuvoluokkien, lähinnä kapearasteisten traktorien, kohdalla on vaiheen V noudattamisessa heti moottorien markkinoille saattamisen osalta asetuksessa (EU) 2016/1628 vahvistetuista pakollisista soveltamispäivistä.
- (12) Logististen toimitusrajoitusten huomioon ottamiseksi ja oikea-aikaisuuteen perustuvan tuotantoprosessin mahdollistamiseksi sekä tarpeettomien kustannusten ja hallinnollisen rasituksen välttämiseksi moottorin valmistajalla olisi oltava ajoneuvon valmistajan suostumuksella mahdollisuus luovuttaa hyväksytyyn tyyppiin perustuva moottori erillisenä ilman siihen kuuluvaa pakokaasujen jälkikäsitteilyjärjestelmää.

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 97/836/EY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1997, Euroopan yhteisön liittymisestä Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista (vuoden 1958 tarkistettu sopimus) (EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78).

⁽²⁾ COM(2012) 636 final, 8. marraskuuta 2012.

- (13) Vaihetta V edeltävistä moottorin epäpuhtauspäästövaiheista säädetään delegoidussa asetuksessa (EU) 2015/96. Kyseisiä säännöksiä, jotka koskevat traktorien tyyppihyväksyntää tai saattamista markkinoille, olisi sovellettava vain niihin päivämääriin asti, joina asetuksen (EU) 2016/1628 soveltamisesta moottorien EU-tyyppihyväksyntään tai saattamiseen markkinoille tulee pakollista, taikka kyseisiä päivämääriä myöhempään ajankohtaan siirtymäsäännösten mukaisesti. Delegoitu asetus (EU) 2015/96 olisi sen vuoksi kumottava tämän asetuksen voimaantulopäivästä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

KOHDE JA MÄÄRITELMÄT

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan

- a) yksityiskohtaiset tekniset vaatimukset, jotka koskevat ympäristöominaisuuksia, käyttövoimayksikön tehoa ja sallittuja ulkoisia melutasoja ja joita sovelletaan seuraavien hyväksynnässä:
- i) maa- ja metsätaloudessa käytettävät ajoneuvot
 - ii) moottorit siltä osin kuin kyse on niiden asennuksesta ja sen vaikutuksesta moottorin suoritusarvoihin
 - iii) niiden järjestelmät, komponentit ja erilliset tekniset yksiköt sekä
- b) testausmenetelmät, joita tarvitaan arvioitaessa a alakohdassa tarkoitettujen vaatimusten noudattamista.

Tässä asetuksessa vahvistetaan myös yksityiskohtaiset vaatimukset, jotka koskevat tyyppihyväksyntämenettelyjä ja tuotannon vaatimustenmukaisuutta.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- 1) 'moottorilla' energiamuunninta, joka ei ole kaasuturbiini ja joka on suunniteltu muuntamaan kemiallinen energia (syöte) mekaaniseksi energiaksi (tuotos) sisäisen palamisprosessin avulla; siihen kuuluvat, sikäli kuin ne on asennettu, asetuksen (EU) 2016/1628 II ja III luvun noudattamiseksi tarvittava päästöjenrajoitusjärjestelmä sekä moottorin elektronisten ohjausyksiköiden ja muun voimalaitteen tai ajoneuvon ohjausyksikön välinen tietoliikenne-liitäntä (laitteisto ja viestit)
- 2) 'moottorityypillä' sellaisten moottoreiden ryhmää, jotka eivät eroa toisistaan moottorin olennaisten ominaisuuksien osalta
- 3) 'moottoriperheellä' valmistajan luomaa sellaisten moottorityyppien ryhmittelyä, joilla on suunnittelultaan samanlaiset pakokaasupäästöominaisuudet ja jotka ovat sovellettavien päästöraja-arvojen mukaiset
- 4) 'kantamoottorilla' moottorityyppiä, joka on valittu moottoriperheestä siten, että sen päästöominaisuudet edustavat moottoriperheelle tyypillisiä päästöominaisuuksia
- 5) 'korvaavalla moottorilla' moottoria, joka täyttää molemmat seuraavista edellytyksistä:
 - a) sen yksinomaisena käyttötarkoituksena on korvata markkinoille jo saatettu, maa- ja metsätaloudessa käytettävään ajoneuvoon asennettu moottori
 - b) se on sellaisen päästövaiheen mukainen, joka on moottorinvaihdon ajankohtana sovellettavaa päästövaihetta alempi
- 6) 'nettoteholla' kilowatteina ilmaistua moottorin tehoa, joka mitataan testipenkissä kampiakselin tai vastaavan päästä E-säännössä nro 120 ⁽¹⁾ vahvistetun moottorien tehon mittaamenetelmän mukaisesti asetuksen (EU) 2016/1628 25 artiklan 2 kohdassa mainittua vertailupolttoainetta tai polttoaineyhdistelmää käyttämällä

⁽¹⁾ Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) sääntö nro 120 – Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat maatalous- ja metsätraktoreihin sekä liikkuviin maastokoneisiin asennettavien polttomoottorien hyväksyntää nettotehon, nettovääntömomentin ja polttoaineen ominaiskulutuksen mittauksen osalta [2015/1000] (EUVL L 166, 30.6.2015, s. 170).

- 7) 'siirtymäajan moottorilla' moottoria, jonka valmistuspäivä edeltää asetuksen (EU) 2016/1628 liitteessä III vahvistettua vaiheen V moottoreiden markkinoille saattamisen päivämäärää ja joka täyttää ainakin yhden seuraavista vaatimuksista:
 - a) se on viimeisimpien 20 päivänä heinäkuuta 2018 sovellettavassa asiaa koskevassa lainsäädännössä vahvistettujen sovellettavien päästörajojen mukainen
 - b) sen teho kuuluu sellaiseen tehoalueeseen tai sitä käytetään tai se on tarkoitettu käytettäväksi sellaisessa sovelluksessa, johon ei delegoidun asetuksen (EU) 2015/96 mukaisesti sovellettu epäpuhtauspäästöihin liittyvää tyyppihyväksyntää 20 päivänä heinäkuuta 2018
 - c) se on teholuokkaan 56–130 kW kuuluva moottori, joka täyttää vaiheen IIIB vaatimukset ja joka on asennettu tai tarkoitettu asennettavaksi luokan T2, T4.1 tai C2 traktoriin
- 8) 'pakokaasujen jälkikäsitteilyjärjestelmällä' katalysaattoria, hiukkassuodatinta, typen oksidien poistojärjestelmää, yhdistettyä typen oksidien poistojärjestelmää ja hiukkassuodatinta tai muuta päästöjä vähentävää laitetta, joka on osa päästöjenrajoitusjärjestelmää ja joka on asennettu virtaussuunnassa moottorin pakokaasuaukkojen alapuolelle, lukuun ottamatta pakokaasujen kierrätysjärjestelmää ja turboahtimia
- 9) 'ulkoisen melun vaimenninjärjestelmällä' kaikkia komponentteja, järjestelmiä tai erillisiä teknisiä yksiköitä, jotka ovat pakokaasu- ja äänenvaimenninjärjestelmän osa, mukaan lukien pakokaasujärjestelmä, ilmanimujärjestelmä, äänenvaimennin tai muu maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon sallittuun ulkoiseen melutasoon liittyvä järjestelmä, komponentti tai erillinen tekninen yksikkö, joka on tyyppihyväksynnän antamisen tai laajentamisen aikaan ajoneuvoon asennettuna ollut tyyppiä
- 10) 'kipinäsytytysmoottorilla' moottoria, joka toimii kipinäsytytysperiaatteella
- 11) 'telamatolla' yhtenäistä joustavaa kumimaista mattoa, joka on sisäisesti vahvistettu mahdollistamaan vetävät voimat
- 12) 'telaketjulla' yhtenäistä metalliketjua, joka kytkeytyy vetotelaan ja jonka kussakin lenkissä on poikittainen metallinen telakenkä, joka voidaan pehmustaa kumisella vaimentimella tienpinnan säästämiseksi
- 13) 'käytössä olevalla moottorilla' moottoria, joka on käytössä maa- ja metsätaloudessa käytettävässä ajoneuvossa sen normaalien käyttötapojen, -olosuhteiden ja -kuormitusten mukaisesti ja jota käytetään asetuksen (EU) 2016/1628 19 artiklassa tarkoitettujen, päästöjen seurantaan liittyvien testien suorittamisessa
- 14) 'suurimmalla nettoteholla' nettotehon suurinta arvoa moottorityypin nimellisen täyden kuormituksen tehokäyrällä
- 15) 'moottorin valmistuspäivällä' kuukautena ja vuotena ilmaistavaa päivämäärää, jona moottori läpäisee tuotantolinjalta valmistumisen jälkeen viimeisen tarkastuksen ja on valmis toimitettavaksi tai varastoitavaksi
- 16) 'ajoneuvon valmistuspäivällä' kuukautena ja vuotena ilmaistavaa päivämäärää, jona maa- ja metsätaloudessa käytettävä ajoneuvo läpäisee tuotantolinjalta valmistumisen jälkeen viimeisen tarkastuksen ja joka esitetään kyseisen ajoneuvon lakisääteisissä merkinnöissä
- 17) 'loppukäyttäjällä' luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka ei ole valmistaja, ajoneuvon valmistaja, maahantuojaja tai jakelija, ja joka on vastuussa maa- ja metsätaloudessa käytettävään ajoneuvoon asennetun moottorin käytöstä
- 18) 'pakokaasujen kierrätyksellä' sellaista teknistä laitetta, joka on osa päästöjenrajoitusjärjestelmää ja jolla vähennetään päästöjä siten, että palotilasta tulevat pakokaasut johdetaan takaisin moottoriin ja sekoitetaan tuloilmaan joko ennen palamistapahtumaa tai sen aikana, lukuun ottamatta venttiilijohituksen käyttöä palotilaan jäävän ja tuloilmaan ennen palotapahtumaa tai sen aikana sekoittuvan pakokaasun määrän lisäämiseksi
- 19) 'luvattomalla muuttamisella' päästöjenrajoitusjärjestelmän, mukaan lukien tällaisen järjestelmän ohjelmistot tai muut loogiset ohjausyksiköt, poiskytkemistä, säätämistä tai muuttamista, jonka tahallisenä tai tahattomana vaikutuksena on moottorin päästöominaisuuksien huononeminen
- 20) 'pilaantumista rajoittavalla laitteella' komponenttia, järjestelmää tai erillistä teknistä yksikköä, joka kuuluu pakokaasujen jälkikäsitteilyjärjestelmään
- 21) 'ensimmäisellä käyttöönottolla'
 - a) kun maa- tai metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen rekisteröinti on pakollista, jossakin jäsenvaltiossa tehtyä ensirekisteröintiä
 - b) kun maa- tai metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen rekisteröinti on pakollista vain maantieliikennettä varten tai se ei ole pakollista jäsenvaltiossa, markkinoille saattamista.

II LUKU

AINEELLISET VAATIMUKSET

3 artikla

Epäpuhtauspäästöt

Valmistajan on varmistettava, että maa- ja metsätaloudessa käytettävät ajoneuvot ja niihin asennettavat moottorit suunnitellaan, valmistetaan ja kootaan niin, että ne ovat asetuksessa (EU) 2016/1628 ja sen nojalla hyväksytyissä delegoiduissa ja täytäntöönpanosäädöksissä vahvistettujen moottoriluokkiin NRE tai NRS sovellettavien säännösten mukaisia ottaen huomioon tämän asetuksen liitteessä I olevassa 1 osassa vahvistetut mukautukset; lisäksi on noudatettava tämän asetuksen liitteessä I olevassa 2 osassa vahvistettuja erityisiä vaatimuksia.

Maa- ja metsätaloudessa käytettävät ajoneuvot ja niihin asennettavat moottorit voidaan vaihtoehtoisesti suunnitella, valmistaa ja koota niin, että ne ovat asetuksessa (EU) 2016/1628 ja sen nojalla hyväksytyissä delegoiduissa ja täytäntöönpanosäädöksissä vahvistettujen moottoriluokkaan ATS sovellettavien säännösten mukaisia ottaen huomioon tämän asetuksen liitteessä I olevassa 1 osassa vahvistetut mukautukset, kun nämä ajoneuvot varustetaan kipinäsytytysmoottorilla ja ne täyttävät jommankumman seuraavista edellytyksistä:

- a) ne on varustettu satulaistumella ja ohjaustangolla;
- b) ne on varustettu ohjauspyörällä ja istuinpenkeillä tai kuppi-istumilla, jotka ovat yhdessä tai useammassa rivissä, ja niiden suurin rakenteellinen nopeus on suurempi tai yhtä suuri kuin 25 km/h.

Lisäksi on noudatettava tämän asetuksen liitteessä I olevassa 2 osassa vahvistettuja erityisiä vaatimuksia.

4 artikla

Ulkoiset melutasot

Asetuksen (EU) N:o 167/2013 19 artiklan 4 kohdan vaatimusten täyttämiseksi valmistajan on varmistettava, että maa- ja metsätaloudessa käytettävät ajoneuvot ja niiden järjestelmät, komponentit ja erilliset tekniset yksiköt, jotka voivat vaikuttaa ajoneuvon ulkoisiin melutasoihin, suunnitellaan, valmistetaan ja kootaan ja niiden ulkoiset melutasot mitataan siten, että liitteessä II vahvistetut vaatimukset täyttyvät.

5 artikla

Käyttövoimayksikön teho

Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen käyttövoimayksikön tehon arvioimiseksi valmistajan on mitattava moottorin nettoteho, vääntömomentti ja polttoaineen ominaiskulutus E-säännön 120, muutossarja 01, 5 kohdan mukaisesti. Näiden mittausten aikana ei edellytetä hyväksyntäviranomaisen tai tutkimuslaitoksen edustajien läsnäoloa.

Ensimmäisessä alakohdassa säädettyjen mittausten suorittamisen asemesta ajoneuvon tai moottorin valmistaja voi todistaa ensimmäisen alakohdan vaatimusten täyttymisen toimittamalla hyväksyntäviranomaiselle E-säännön nro 120, muutossarja 01, mukaisesti myönnetyn hyväksynnän.

III LUKU

TYYPPIHYVÄKSYNTÄMENETTELYT

6 artikla

Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon EU-tyyppihyväksyntä epäpuhtauspäästöjen osalta

1. Maa- ja metsätaloudessa käytettävälle ajoneuvolle voidaan myöntää asetuksen (EU) N:o 167/2013 mukainen EU-tyyppihyväksyntä vain siinä tapauksessa, että ajoneuvo täyttää asetuksessa (EU) 2016/1628 ja sen nojalla hyväksytyissä delegoiduissa ja täytäntöönpanosäädöksissä vahvistetut epäpuhtauspäästöjä koskevat vaatimukset ottaen huomioon tämän asetuksen liitteessä I olevassa 1 osassa vahvistetut mukautukset; lisäksi on noudatettava tämän asetuksen liitteessä I olevassa 2 osassa vahvistettuja erityisiä vaatimuksia.

2. Asetuksen (EU) N:o 167/2013 ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/504⁽¹⁾ mukaisten vaatimusten täyttämisen lisäksi on EU-tyyppihyväksyntähakemukseen, joka koskee maa- ja metsätaloudessa käytettävää ajoneuvoa hyväksytyyn moottorityypin tai -perheen kanssa, liitettävä jäljennös EU-tyyppihyväksyntätodistuksesta tai hyväksyntätodistuksesta, joka on myönnetty tämän asetuksen 11 artiklassa tarkoitettujen säännösten mukaisesti kyseiselle moottorityypille tai moottoriperheelle ja tapauksen mukaan järjestelmille, komponenteille ja erillisille teknisille yksiköille, jotka on asennettu maa- ja metsätaloudessa käytettävään ajoneuvoon.

⁽¹⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/504, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2015, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 167/2013 täytäntöönpanemisesta siltä osin kuin kyse on maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen hyväksyntään ja markkinavalvontaan sovellettavista hallinnollisista vaatimuksista (EUVL L 85, 28.3.2015, s. 1).

3. Asetuksen (EU) N:o 167/2013 ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/504 mukaisten vaatimusten täyttämisen lisäksi on EU-tyyppihyväksyntähakemukseen, joka koskee maa- ja metsätaloudessa käytettävää ajoneuvoa ilman hyväksyttyä moottorityyppiä tai -perhettä, liitettävä täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/504 liitteen I lisäyksen 1 mukainen ilmoituslomake, joka koskee moottori- tai moottoriperhejärjestelmän asennuksen EU-tyyppihyväksyntää (tai ajoneuvotyyppin EU-tyyppihyväksyntää moottori- tai moottoriperhejärjestelmän asennuksen osalta), sekä täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/504 liitteen I lisäyksen 3 mukainen ilmoituslomake, joka koskee moottorin tai moottoriperheen EU-tyyppihyväksyntää komponenttina tai erillisenä teknisenä yksikkönä.

Tällaista hakemusta varten valmistajan on toimitettava hyväksyntätesteistä vastaavalle tutkimuslaitokselle moottorityypin tai tapauksen mukaan kantamoottorin ominaisuuksia vastaava maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon moottori.

7 artikla

Moottorin tai moottoriperheen EU-tyyppihyväksyntä epäpuhtauspäästöjen osalta

Moottorityypille tai moottoriperheelle voidaan myöntää asetuksen (EU) N:o 167/2013 mukainen EU-tyyppihyväksyntä vain siinä tapauksessa, että se täyttää asetuksessa (EU) 2016/1628 ja sen nojalla hyväksytyissä delegoiduissa ja täytäntöönpanosäädöksissä vahvistetut epäpuhtauspäästöjä koskevat vaatimukset ottaen huomioon tämän asetuksen liitteessä I olevassa 1 osassa vahvistetut mukautukset; lisäksi on noudatettava tämän asetuksen liitteessä I olevassa 2 osassa vahvistettuja erityisiä vaatimuksia. EU-tyyppihyväksyntähakemukseen on liitettävä täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/504 2 artiklan mukaiset valmistusasiakirjat.

8 artikla

Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon EU-tyyppihyväksyntä ulkoisten melutasojen osalta

1. Maa- ja metsätaloudessa käytettävälle ajoneuvolle voidaan myöntää asetuksen (EU) N:o 167/2013 mukainen EU-tyyppihyväksyntä vain siinä tapauksessa, että ajoneuvo täyttää 2–5 kohdassa ja tämän asetuksen liitteessä II vahvistetut ulkoisia melutasoja koskevat vaatimukset.

2. Tutkimuslaitosten on tyyppihyväksyntää varten mitattava liikkeessä olevien maa- ja metsätaloudessa käytettävien, ilmarenkailla varustettujen luokan T ajoneuvojen ja telamatoilla varustettujen luokan C ajoneuvojen ulkoinen melutaso liitteessä II olevassa 1.3.1 kohdassa vahvistettujen testiolosuhteiden ja -menetelmien mukaisesti.

3. Tutkimuslaitosten on tyyppihyväksyntää varten mitattava paikallaan olevien maa- ja metsätaloudessa käytettävien, telamatoilla varustettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien luokkien T ja C ajoneuvojen ulkoinen melutaso liitteessä II olevassa 1.3.2 kohdassa vahvistettujen testiolosuhteiden ja -menetelmien mukaisesti. Niiden on kirjattava tulokset liitteessä II olevan 1.3.2.4 kohdan säännösten mukaisesti.

4. Tutkimuslaitosten on mitattava maa- ja metsätaloudessa käytettävien, telaketjuilla varustettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien luokan C ajoneuvojen ulkoinen melutaso tyyppihyväksyntää varten liitteessä II olevassa 1.3.2 kohdassa vahvistettujen paikallaan olevan ajoneuvon testiolosuhteiden ja -menetelmien mukaisesti.

5. Tutkimuslaitosten on mitattava maa- ja metsätaloudessa käytettävien, telaketjuilla varustettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien luokan C ajoneuvojen ulkoinen melutaso tyyppihyväksyntää varten liitteessä II olevassa 1.3.3 kohdassa vahvistettujen liikkeellä olevan ajoneuvon testiolosuhteiden ja -menetelmien mukaisesti. Niiden on kirjattava tulokset.

6. Tyyppihyväksyntähakemukseen on liitettävä täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/504 2 artiklan mukaiset valmistusasiakirjat.

9 artikla

EU-tyyppihyväksyntien laajennus

Tyyppihyväksyntäviranomaiset voivat laajentaa epäpuhtauspäästöihin ja ulkoiseen melutasoon liittyvää EU-tyyppihyväksyntää eri ajoneuvovariantteihin ja -versioihin sekä moottorityyppeihin ja -perheisiin edellyttäen, että kyseiset ajoneuvovariantit ja -versiot sekä moottorityypit ja -perheet täyttävät asetuksen (EU) N:o 167/2013 19 artiklan 3 ja 4 kohdassa vahvistetut epäpuhtauspäästöjä ja ulkoisia melutasoja koskevat vaatimukset.

10 artikla

Ympäristöominaisuuksiin ja käyttövoimayksikön tehoon vaikuttavat myöhemmät muutokset

Valmistajan on viipymättä ilmoitettava hyväksyntäviranomaiselle kaikista järjestelmiin, komponentteihin ja erillisiin teknisiin yksiköihin tehtävistä muutoksista, jotka voivat vaikuttaa hyväksytyä tyyppiä olevien, asetuksen (EU) N:o 167/2013 19 artiklan mukaisesti markkinoille saatettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen ympäristöominaisuuksiin ja käyttövoimayksikön tehoon.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettussa ilmoituksessa on oltava seuraavat tiedot:

- a) näyttöä siitä, että ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen muutokset eivät heikennä ajoneuvon ympäristöominaisuuksia suhteessa tyyppihyväksynnässä osoitettuihin ympäristöominaisuuksiin;
- b) komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/656 ⁽¹⁾ 11 artiklan ja liitteen IX mukainen kuvaus moottorityypistä tai moottoriperheestä, mukaan luettuna pakokaasujen jälkikäsitteilyjärjestelmä;
- c) täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/504 liitteen I lisäyksen 2 mukaiset tiedot.

IV LUKU

VASTAAVUUS

11 artikla

Vaihtoehtoisten tyyppihyväksyntien vastaavuus

1. Moottorityypeille tai moottoriperheille asetuksen (EU) 2016/1628 perusteella myönnettyt EU-tyyppihyväksynät ja vastaavat lakisäätöiset merkinnät on tunnustettava moottoreille tämän asetuksen mukaisesti myönnettyjä tyyppihyväksyntiä ja hyväksyntämerkkejä vastaaviksi.
2. Kansallisten viranomaisten on hyväksyttävä asetuksen (EU) 2016/1628 31 artiklan perusteella myönnetty vaatimustenmukaisuusilmoitus myönnettäessä tämän asetuksen mukaista EU-tyyppihyväksyntää maa- ja metsätaloudessa käytettäville ajoneuvoille, joilla on kyseinen vaatimustenmukaisuusilmoitus.
3. Moottoreille myönnetty tyyppihyväksynät ja vastaavat lakisäätöiset merkinnät, jotka ovat asetuksen (EU) 2016/1628 42 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen E-sääntöjen mukaisia, ja moottoreille kyseisen asetuksen 42 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen unionin säädösten perusteella myönnetty EU-tyyppihyväksynät on tunnustettava vastaaviksi kuin moottoreille tämän asetuksen mukaisesti myönnettyt EU-tyyppihyväksynät ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/504 mukaisesti vaaditut vastaavat lakisäätöiset merkinnät, kunhan komission delegoidun asetuksen (EU) 2017/654 ⁽²⁾ liitteen XIII vaatimukset täyttyvät.

V LUKU

AJONEUVOJEN KORJAAMISEEN JA HUOLTAMISEEN TARVITTAVIEN TIETOJEN SAATAVUUS

12 artikla

Moottorien valmistajia koskeva velvoite

Asetuksen (EU) N:o 167/2013 53–56 artiklassa ja komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 1322/2014 ⁽³⁾ 8 artiklassa säädettyjen velvoitteiden täyttämiseksi moottorin valmistajan on, kun maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon valmistaja ei ole moottorin valmistaja, asetettava ajoneuvon valmistajan saataville tiedot, joita tarvitaan näiden velvoitteiden täyttämiseen.

⁽¹⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/656, annettu 19 päivänä joulukuuta 2016, liikkuviin työkoneisiin tarkoitettujen polttomoottoreiden päästörajoja ja tyyppihyväksyntää koskevien hallinnollisten vaatimusten vahvistamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1628 mukaisesti (EUVL L 102, 13.4.2017, s. 364).

⁽²⁾ Komission delegoitu asetus (EU) 2017/654, annettu 19 päivänä joulukuuta 2016, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1628 täydentämisestä siltä osin kuin kyse on liikkuviin työkoneisiin tarkoitettujen polttomoottorien päästörajoja ja tyyppihyväksyntää koskevista teknisistä ja yleisistä vaatimuksista (EUVL L 102, 13.4.2017, s. 1).

⁽³⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1322/2014, annettu 19 päivänä syyskuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 167/2013 täydentämisestä ja muuttamisesta maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen tyyppihyväksynnässä sovellettavien ajoneuvon rakennetta koskevien ja yleisten vaatimusten osalta (EUVL L 364, 18.12.2014, s. 1).

VI LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

13 artikla

Siirtymäsäännökset

1. 21 päivästä heinäkuuta 2018 lähtien
 - a) hyväksyntäviranomaiset eivät saa kieltäytyä myöntämästä EU-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää uudelle moottorityypille tai uudelle moottoriperheelle, jos kyseinen moottorityyppi tai moottoriperhe on 3, 5 ja 7 artiklan mukainen
 - b) hyväksyntäviranomaiset eivät saa kieltäytyä myöntämästä EU-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää uudelle ajoneuvotyypille, jos kyseinen ajoneuvotyyppi on 3–6 ja 8 artiklan mukainen
 - c) jäsenvaltioiden on sallittava 3, 5 ja 7 tai 11 artiklan mukaisten moottorien saattaminen markkinoille, myynti ja käyttöönotto sekä 3–6 ja 8 artiklan mukaisten maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen saattaminen markkinoille, myynti, rekisteröinti ja käyttöönotto.

2. Siihen päivään saakka, jona asetuksen (EU) 2016/1628 soveltamisesta asianomaisen moottoriluokan EU-tyyppihyväksynnän osalta tulee mainitun asetuksen liitteen III mukaisesti pakollista, hyväksyntäviranomaisten on edelleen myönnettävä EU-tyyppihyväksyntää ja niiden laajennuksia maa- ja metsätaloudessa käytettäville ajoneuvotyypeille tai moottorityypeille ja moottoriperheille delegoidun asetuksen (EU) 2015/96 mukaisesti, sellaisena kuin sitä sovelletaan 20 päivästä heinäkuuta 2018.

3. Niistä päivistä lähtien, joina asetuksen (EU) 2016/1628 soveltamisesta asianomaisen moottoriluokan EU-tyyppihyväksynnän osalta tulee mainitun asetuksen liitteen III mukaisesti pakollista, jäsenvaltiot eivät enää saa sallia delegoidun asetuksen (EU) 2015/96 perusteella tyyppihyväksytyjen ajoneuvojen saattamista markkinoille, myyntiä, rekisteröintiä tai käyttöönottoa eivätkä mainitun delegoidun asetuksen perusteella tyyppihyväksytyjen moottorien saattamista markkinoille, myyntiä tai käyttöönottoa.

Mainittuihin päiviin saakka jäsenvaltiot voivat sallia ajoneuvojen saattamisen markkinoille, myynnin, rekisteröinnin tai käyttöönoton tai moottorien saattamisen markkinoille, myynnin tai käyttöönoton delegoidussa asetuksessa (EU) 2015/96 vahvistettujen vaatimusten mukaisesti. Mainitun delegoidun asetuksen 14 artiklassa säädettyä joustojärjestelmää voidaan soveltaa vain sellaisiin maa- ja metsätaloudessa käytettäviin ajoneuvoihin, joiden moottorit on hyväksytty sovellettavaa päästövaihetta välittömästi edeltävän päästövaiheen vaatimusten mukaisesti.

4. Moottoreita, joihin ei delegoidun asetuksen (EU) 2015/96 mukaisesti sovellettu epäpuhtauspäästöihin liittyvää tyyppihyväksyntää 20 päivänä heinäkuuta 2018, voidaan siihen päivään saakka, jona asetuksen (EU) 2016/1628 soveltamisesta asianomaisen moottoriluokan markkinoille saattamisen osalta tulee mainitun asetuksen liitteen III mukaisesti pakollista, edelleen saattaa markkinoille, myydä tai ottaa käyttöön voimassa olevien kansallisten sääntöjen perusteella.

Maa- ja metsätaloudessa käytettäviä ajoneuvoja, jotka on tyyppihyväksytty asetuksen (EU) N:o 167/2013 mukaisesti ja jotka on varustettu edellä tarkoitetuilla moottoreilla, voidaan samoihin päivämääriin asti edelleen saattaa markkinoille, myydä, rekisteröidä tai ottaa käyttöön.

5. Siirtymäajan moottoreita voidaan edelleen saattaa markkinoille, myydä tai ottaa käyttöön 24 kuukauden ajan siitä päivästä, jona asetuksen (EU) 2016/1628 soveltamisesta asianomaisen moottoriluokan markkinoille saattamisen osalta tulee mainitun asetuksen liitteen III mukaisesti pakollista.

Siirtymäajan moottoreilla varustettuja maa- ja metsätaloudessa käytettäviä ajoneuvoja voidaan saattaa markkinoille, myydä, rekisteröidä tai ottaa käyttöön 24 kuukauden ajan siitä päivästä, jona asetuksen (EU) 2016/1628 soveltamisesta asianomaisen moottoriluokan markkinoille saattamisen osalta tulee mainitun asetuksen liitteen III mukaisesti pakollista, kunhan nämä ajoneuvot täyttävät molemmat seuraavista edellytyksistä:

- a) niiden valmistuspäivä on enintään 18 kuukautta sen päivän jälkeen, jona asetuksen (EU) 2016/1628 soveltamisesta asianomaisen moottoriluokan markkinoille saattamisen osalta tulee mainitun asetuksen liitteen III mukaisesti pakollista;
- b) ne on merkitty tämän asetuksen liitteessä I olevassa 2 osassa olevan 2.1 kohdan vaatimusten mukaisesti.

Luokan NRE moottorien tapauksessa jäsenvaltioiden on sallittava ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa tarkoitettujen 24 ja 18 kuukauden määräaikaisten jatkaminen 12 kuukaudella sellaisten ajoneuvonvalmistajien osalta, joiden moottorilla varustettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen vuosituotanto on alle 100 yksikköä. Tämän kokonaisvuosituotannon laskemiseksi kaikki sellaiset ajoneuvonvalmistajat, jotka ovat yhden ja saman luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön hallinnassa, katsotaan yhdeksi ajoneuvonvalmistajaksi.

6. Saatettaessa markkinoille maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen korvaavia moottoreita asetuksen (EU) 2016/1628 58 artiklan 10 ja 11 kohdan mukaisesti valmistajien on varmistettava, että korvaavat moottorit täyttävät merkintävaatimukset, joita tarkoitetaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2015/208⁽¹⁾ liitteessä XX olevassa 6 kohdassa, asetuksen (EU) 2016/1628 32 artiklan 2 kohdan e alakohdassa ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/504 liitteessä IV olevassa 1 ja 5.4 kohdassa.

14 artikla

Poikkeukset

1. Moottorinvalmistaja voi ajoneuvonvalmistajan suostumuksella toimittaa kyseiselle ajoneuvonvalmistajalle moottorin erikseen ilman pakokaasujen jälkikäsittelyjärjestelmää delegoidun asetuksen (EU) 2017/654 liitteen X säännösten mukaisesti.

2. Jäsenvaltiot voivat delegoidun asetuksen (EU) 2017/654 liitteen XI mukaista kenttätestausta varten myöntää luvan sellaisten moottoreiden tilapäiseen markkinoille saattamiseen, joita ei ole EU-tyyppihyväksytty tämän asetuksen 3, 5 ja 7 artiklan mukaisesti.

15 artikla

Kumoaminen

Kumotaan delegoitu asetus (EU) 2015/96.

16 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä helmikuuta 2018.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Komission delegoitu asetus (EU) 2015/208, annettu 8 päivänä joulukuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 167/2013 täydentämisestä maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen tyyppihyväksynnässä sovellettavien ajoneuvon toimintaturvallisuutta koskevien vaatimusten osalta (EUVL L 42, 17.2.2015, s. 1).

LIITE I

EU-tyyppihyväksyntään epäpuhtauspäästöjen osalta sovellettavat vaatimukset

1 OSA

Mukauttaminen asetuksessa (EU) 2016/1628 vahvistettuihin vaatimuksiin

1. Myönnettäessä asetuksen (EU) N:o 167/2013 säännösten mukaisesti epäpuhtauspäästöjen osalta EU-tyyppihyväksyntä maa- ja metsätaloudessa käytettävälle ajoneuvolle taikka moottorityypille tai moottoriperheelle komponenttina, on otettava huomioon seuraavat mukautukset asetuksen (EU) 2016/1628 säännöksiin, joita sovelletaan asetuksen (EU) N:o 167/2013 19 artiklan 3 kohdan nojalla:
 - 1.1 Viittauksia asetuksessa (EU) 2016/1628 tarkoitettuihin ”liikkuviin työkoneisiin” on pidettävä viittauksina ”maa- ja metsätaloudessa käytettäviin ajoneuvoihin”.
 - 1.2 Viittauksia asetuksessa (EU) 2016/1628 tarkoitettuun ”alkuperäiseen laitevalmistajaan” on pidettävä viittauksina ”ajoneuvonvalmistajaan”.
 - 1.3 Asetuksen (EU) 2016/1628 liitteessä III tarkoitettuja moottorien markkinoille saattamista koskevia soveltamispäiviä on pidettävä moottorien ja ajoneuvojen ensimmäistä käyttöönottoa koskevinä soveltamispäivinä.
 - 1.4 Asetuksen (EU) 2016/1628 liitteessä III vahvistettuja moottorien EU-tyyppihyväksyntää tai tapauksen mukaan moottorityypin tai moottoriperheen tyyppihyväksyntää koskevia päiviä on pidettävä ajoneuvotyyppin tai tapauksen mukaan moottorityypin tai moottoriperheen EU-tyyppihyväksyntää koskevinä päivinä.
2. Moottorinvalmistajien on käytettävä täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/656 liitteessä IX vahvistettuja parametreja määrittäessään moottorityyppejä ja moottoriperheitä ja niiden toimintamoodeja.

2 OSA

Erityiset vaatimukset

1. Sen lisäksi, että noudatetaan asetuksen (EU) N:o 167/2013 28 artiklan ja delegoidun asetuksen (EU) N:o 1322/2014 7 artiklan säännöksiä, on tarkastettava moottorien tuotannon vaatimustenmukaisuus asetuksen (EU) 2016/1628 26 artiklan ja delegoidun asetuksen (EU) 2017/654 3 artiklan säännösten mukaisesti.
2. Merkinnät
 - 2.1 Moottorissa on oltava täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/504 liitteen IV mukainen lakisääteinen merkintä.
3. Käytössä olevien moottoreiden päästöjen valvonta
 - 3.1 Moottorinvalmistajien on noudatettava asetuksen (EU) 2016/1628 19 artiklassa ja komission delegoidussa asetuksessa (EU) 2017/655 ⁽¹⁾ vahvistettuja käytössä olevien moottorien päästöjen valvontaa koskevia vaatimuksia.
4. Moottorin asentaminen ajoneuvoon
 - 4.1 Maa- ja metsätaloudessa käytettävään ajoneuvoon asennetun moottorin epäpuhtauspäästötehokkuuden on oltava sama kuin tyyppihyväksynnän yhteydessä.
 - 4.2 Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon moottorin asennuksen on täytettävä vaatimukset, jotka sisältyvät niihin tietoihin ja ohjeisiin, jotka moottorinvalmistajan on toimitettava ajoneuvonvalmistajalle 4.3 kohdan mukaisesti.
 - 4.3 Moottorinvalmistajan on toimitettava ajoneuvonvalmistajalle kaikki tiedot ja ohjeet, joilla varmistetaan, että moottori vastaa hyväksytyä moottorityyppiä, kun se asennetaan ajoneuvoon. Tähän tarvittavat tiedot on yksilöitävä selvästi ajoneuvonvalmistajalle asetuksen (EU) 2016/1628 43 artiklan 2 kohdassa ja delegoidun asetuksen (EU) 2017/654 17 artiklassa vahvistettujen vaatimusten mukaisesti.

⁽¹⁾ Komission delegoitu asetukset (EU) 2017/655, annettu 19 päivänä joulukuuta 2016, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1628 täydentämisestä liikkuviin työkoneisiin asennettujen käytössä olevien polttomoottoreiden kaasupäästöjen valvonnan osalta (EUVL L 102, 13.4.2017, s. 334).

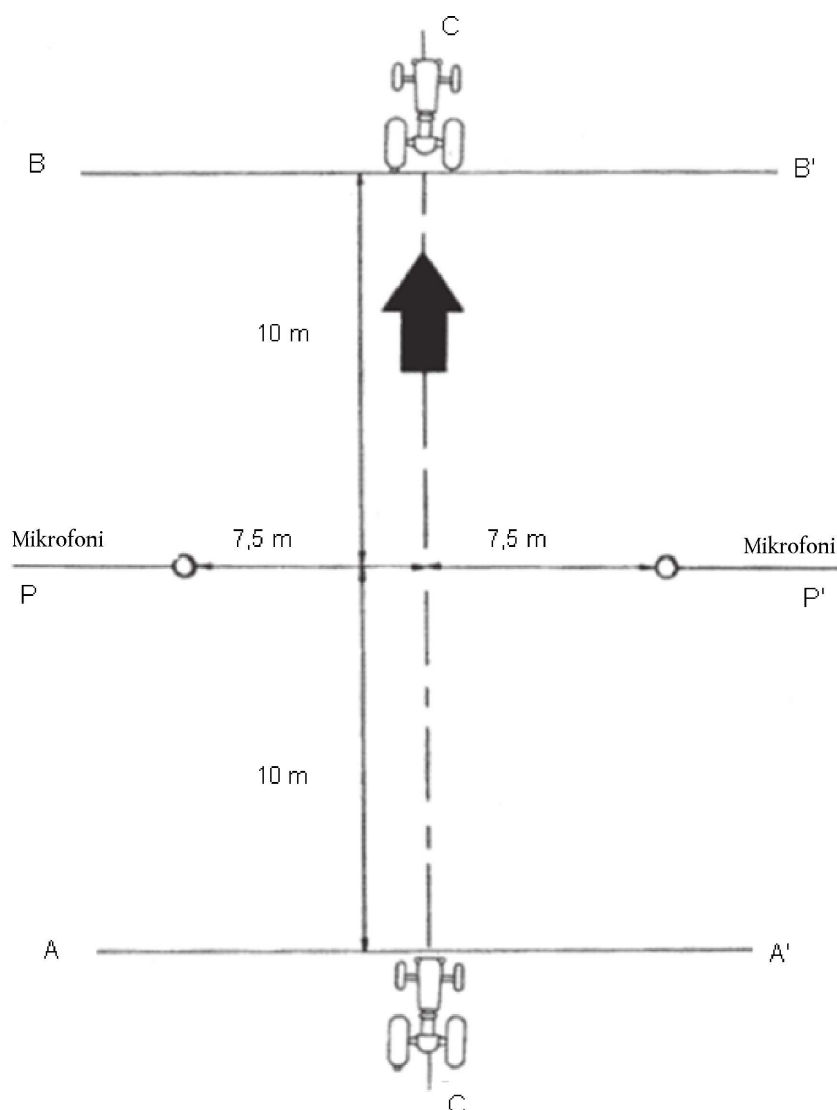
5. Moottorinvalmistajan on asetettava ajoneuvonvalmistajan saataville kaikki olennaiset tiedot ja tarvittavat ohjeet, jotka on tarkoitettu loppukäyttäjälle, kuten asetuksen (EU) 2016/1628 43 artiklan 3 ja 4 kohdassa ja delegoidun asetuksen (EU) 2017/654 18 artiklassa säädetään.
 6. Luvattoman muuttamisen estäminen
 - 6.1 Moottorinvalmistajien on sovellettava täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/656 liitteen X säännöksiä, jotka koskevat teknisiä yksityiskohtia asetusten luvattoman muuttamisen estämiseksi.
-

LIITE II

Ulkoisia melupäästöjä koskevat vaatimukset

1. Sallitut ulkoiset melutasot
 - 1.1 Instrumentointijärjestelmän, myös mikrofonien, kaapelien ja tuulilasin, on oltava standardissa IEC 61672-1:2013 vahvistettujen luokan 1 instrumenttiin sovellettavien vaatimusten mukainen. Suodattimien on oltava standardissa IEC 61260:1995 vahvistettujen luokan 1 instrumenttiin sovellettavien vaatimusten mukainen.
 - 1.2 Mittausolosuhteet
 - 1.2.1 Mittaukset on suoritettava ajokuntoisilla kuormaamattomilla maa- ja metsätaloudessa käytettävillä ajoneuvoilla riittävän hiljaisella ja avoimella alueella (ympäristön ja tuulen melu vähintään 10 dB(A) pienempi kuin mitattava ulkoinen melutaso).
 - 1.2.2 Alue voi olla muodoltaan esimerkiksi säteeltään 50 metrin suuruinen avoin alue, jossa on säteeltään 20 metrin suuruinen, käytännöllisesti katsoen tasainen keskiosa. Se voi olla päällystetty betonilla, asfaltilla tai vastaavalla materiaalilla, eikä siinä saa olla vitilunta, pitkää ruohoa, irtomaata tai tuhkaa.
 - 1.2.3 Testiradan pinnan on oltava sellainen, ettei se aiheuta liiallista rengasmelua. Tätä ehtoa sovelletaan ainoastaan liikkeessä oleville maa- ja metsätaloudessa käytettäville ajoneuvoille tehtävissä ulkoisen melun mittauksissa.
 - 1.2.4 Mittaus suoritetaan hyvällä ja vähätuulisella säällä. Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon tai mikrofonin lähistöllä ei saa olla laitteiston lukemia ottavaa tarkkailijaa lukuun ottamatta ketään, sillä maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon tai mikrofonin lähellä olevat katsojat saattavat vaikuttaa huomattavasti laitteiston lukemiin. Osoittimen selvät heilahtelut, jotka eivät tunnu olevan yhteydessä yleisen äänitason ominaisuuksiin, jätetään huomiotta lukemia kirjattaessa.
 - 1.3 Mittausmenetelmä
 - 1.3.1 Liikkeessä olevan maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon ulkoisen melutason mittaaminen
 - 1.3.1.1 On tehtävä vähintään kaksi mittausta maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon kummaltakin puolelta. Sääötarkoituksessa voidaan tehdä esimitauksia, joita ei kuitenkaan oteta huomioon.
 - 1.3.1.2 Mikrofonin on sijaittava 1,2 metrin korkeudella maasta ja 7,5 metrin päässä maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon keskiviivan CC kulkuradasta mitattuna siihen nähden kohtisuorassa olevaa viivaa PP' pitkin (kuva 1).
 - 1.3.1.3 Merkitään testiradalle kaksi viivaa, AA' ja BB', jotka ovat yhdensuuntaisia viivan PP' kanssa ja sijaitsevat 10 metriä eteenpäin ja 10 metriä taaksepäin tästä viivasta. Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen tulee lähestyä viivaa AA' tasaisella nopeudella olosuhteissa, jotka täsmennetään jäljempänä. Sitten kaasuläppä avataan kokonaan niin nopeasti kuin se on käytännössä mahdollista ja pidetään täysin auki -asennossa, kunnes maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon perä ylittää viivan BB'. Kaasuläppä suljetaan sitten jälleen niin nopeasti kuin mahdollista. Jos maa- ja metsätaloudessa käytettävässä ajoneuvossa on perävaunu, sitä ei oteta huomioon määritettäessä, milloin viiva BB' ylitetään.
 - 1.3.1.4 Mittaustulos on suurin kirjattu melutaso.

Kuva 1



1.3.1.5 Tasaisen nopeuden ennen viivaa AA' on oltava kolme neljäsosaa siitä valmistajan ilmoittamasta suurimmasta rakenteellisesta nopeudesta (v_{max}), joka voidaan saavuttaa suurimmalla maantieajossa käytettävällä vaihteella.

1.3.1.6 Tulosten tulkitseminen

1.3.1.6.1. Mittauslaitteiden epätarkkuuden huomioon ottamiseksi jokaisesta mittauksesta saatu tulos määritetään vähentämällä mittarin lukemasta 1 dB(A).

1.3.1.6.2. Mittauksia pidetään pätevinä, jos kahden samalla puolella maa- ja metsätaloudessa käytettävää ajoneuvoa suoritettujen peräkkäisen mittauksen ero ei ole suurempi kuin 2 dB(A).

1.3.1.6.3. Testitulokset on suurin mitattu melutaso. Jos tämä tulos ylittää testatun maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvoluokan sallitun melutason vähintään 1 dB(A):lla, suoritetaan vielä kaksi lisämittausta. Kolmen näin saaduista neljästä mittauksesta on oltava vahvistettujen rajojen sisällä.

1.3.2 Paikallaan olevan maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon ulkoisen melutason mittaaminen

1.3.2.1 Äänitasomittarin sijainti

Mittaukset on suoritettava kohdassa X (joka esitetään kuvassa 2) 7 metrin etäisyydeltä maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon lähimmästä pinnasta. Mikrofonit on sijoitettava 1,2 metrin korkeudelle maasta.

1.3.2.2 Mittausten lukumäärä: on tehtävä vähintään kaksi mittausta.

- 1.3.2.3 Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon testiolosuhteet
- 1.3.2.3.1 Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon, jossa ei ole nopeudensäädintä, moottoria käytetään kolmen neljäsosan teholla siitä pyörimisnopeudesta, joka maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon valmistajan mukaan kehittää sen suurimman nettotehon. Moottorin pyörimisnopeus mitataan erillisellä laitteella, esim. pyörin varustetulla alustalla ja kierroslukumittarilla. Jos moottoriin on asennettu säädin, joka estää moottoria ylittämästä nopeutta, jossa se kehittää suurimman nettotehonsa, moottoria käytetään suurimmalla säätimen sallimalla nopeudella.
- 1.3.2.3.2 Moottori on saatettava tavanomaiseen käyntilämpötilaansa ennen mittausten tekemistä.
- 1.3.2.4 Tulosten tulkitseminen
- 1.3.2.4.1 Selosteessa on ilmoitettava kaikki ulkoisen melutason lukemat. Moottorin pyörimisnopeus on kirjattava 8 artiklan säännösten mukaisesti. Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon kuormitustila on kirjattava.
- 1.3.2.4.2 Mittauksia pidetään pätevinä, jos kahden samalla puolella maa- ja metsätaloudessa käytettävää ajoneuvoa suoritettujen peräkkäisen mittauksen ero ei ole suurempi kuin 2 dB(A).
- 1.3.2.4.3 Mittaustulos on suurin kirjattu lukema.
- 1.3.3 Liikkeessä olevien, telaketjuilla varustettujen luokan C ajoneuvojen ulkoisen melutason mittaamista koskevat säännökset

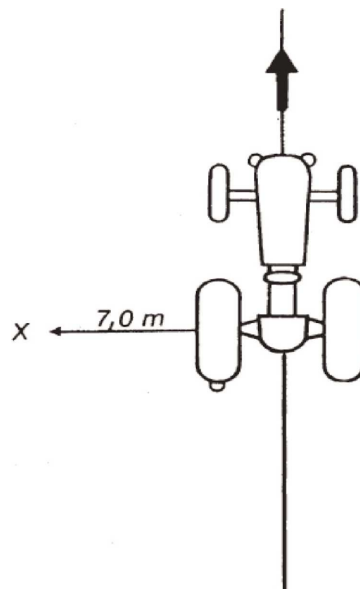
Telaketjuilla varustettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien luokan C ajoneuvojen melutaso liikkeessä mitataan ajokuntoisilla kuormaamattomilla ajoneuvoilla, jotka kulkevat tasaisella 5 km:n/h (+/- 0,5 km/h) nopeudella kostealla hiekalla moottorin käydessä nimellisa nopeudella standardin ISO 6395:2008 kohdan 5.3.2 mukaisesti. Mikrofoni sijoitetaan 1.3.1 kohdan mukaisesti. Mitattu meluarvo on kirjattava testausselosteeseen.

2. Pakojärjestelmä (äänenvaimennin)
- 2.1 Jos maa- ja metsätaloudessa käytettävään ajoneuvoon on asennettu laite, joka on suunniteltu vähentämään pakojärjestelmän aiheuttamaa melua (äänenvaimennin), sovelletaan tämän jakson vaatimuksia. Jos moottorin imuventtiiliin on asennettu ilmansuodatin sen varmistamiseksi, että sallittua melutasoa noudatetaan, suodatinta pidetään vaimentimen osana ja 2 kohdan vaatimuksia sovelletaan myös kyseiseen suodattimeen.

Pakoputken pää on sijoitettava siten, että pakokaasu ei voi päästä ohjaamon sisäpuolelle.

Kuva 2

Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen mittauskohdat



- 2.2 Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon tyyppihyväksyntätodistukseen on liitettävä piirros pakojärjestelmästä.
- 2.3 Vaimennin on varustettava pysyvällä ja helposti luettavissa olevalla merkinnällä, josta ilmenevät sen merkki ja tyyppi.
- 2.4 Imukykyisen kuituaineen käyttö vaimentimissa on sallittu vain, jos seuraavat vaatimukset täytetään:
- 2.4.1 Imukykyistä kuituainetta ei saa käyttää niissä vaimentimen osissa, joiden lävitse kulkee kaasuja.
- 2.4.2 On varmistettava sopivin välinein, että imukykyinen kuituaine pysyy paikallaan koko sen ajan, kun vaimennin on käytössä.
- 2.4.3 Imukykyisen kuituaineen on kestävä ainakin 20 prosenttia käyntilämpötilaa korkeampaa lämpötilaa (celsiusastetta), jollainen voi vallita siinä vaimentimen osassa, jossa kyseiset imukykyiset kuituaineet sijaitsevat.
-